

## 1. BEFORE YOU BEGIN

### HOW TO USE THESE INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.

All information in these instructions is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

### PRODUCT REQUIREMENTS

- For roughing-in dimensions, **see Fig. #1**.
- Ensure that any holes drilled in the deck are not oversized. The spout requires adequate base material strength. Spout and valve washers must contact a maximum amount of deck surface. Spout hole = 1" (2.5cm) maximum; and valve holes = 1-1/2" (3.8cm) maximum.
- Finish deck material must fit closely to the diameters of the plaster guards, especially the spout plaster guard.
- If holes are drilled in the sheet deck material before placement on the deck, they must match the plaster guard diameters.
- Plaster guard diameters are approximately 1-5/8" (4.1cm) for the valve, and 13/16" (2.1cm) for the spout.
- Installer-supplied copper tubing is to be 5/8" O.D. (1/2" nominal).
- Provide an access panel to the valves from the underside of the deck.
- Install water hammer arrestors in the supply lines near the valves.

### INSTALLER INFORMATION

- Observe all local plumbing and building codes.
- Products purchased separately may influence valve placement and alignment.
- Spout will require that the spout supply tube be cut to the proper length.
- Instructions are given for installation with 8" (20.3cm) centers. For installations wider than 8" (20.3cm) centers, adjust all roughing-in dimensions and copper tubing lengths accordingly.
- These instructions cover two methods of installation: installation on finished deck or rim; and installation on rough (unfinished) deck (to be covered later with tile or other finish material).
- Leave the protective sleeve on the spout supply tube until the spout is installed. This is an O-ring sealing surface, which may be damaged if unprotected.

### ORDERING INFORMATION

Bath/Deck-mount bath faucet:	
Cross handles .....	K-T314-3
Lever handles .....	K-T314-4
Tee handles .....	K-T314-6
Cross handles .....	K-T333-3
Lever handles .....	K-T333-4
Tee handles .....	K-T333-6

### TOOLS AND MATERIALS REQUIRED

- Open end/adjustable wrenches
- Adjustable arc pliers
- 1/2" Nom. (5/8" O.D.) tubing
- Tubing cutter
- Hole cutting equipment
- Soldering equipment and supplies
- Phillips screwdriver

# ROUGHING-IN

Turn off the water supply.

Install or relocate the supplies as necessary to conform to the roughing-in dimensions.

\* Dashed lines indicate items to be supplied by the installer.

Diameter of the spout hole in the deck = 1" (2.5cm).

Diameter of valve hole in the deck = 1-1/2" (3.8cm).

**NOTE:** Reinforcing material may be required if the deck or rim is thin. Install before proceeding.

**NOTE:** For installations on a rough (unfinished) deck to be covered later with tile, the tile thickness must not exceed 1-1/4" (3.2cm).

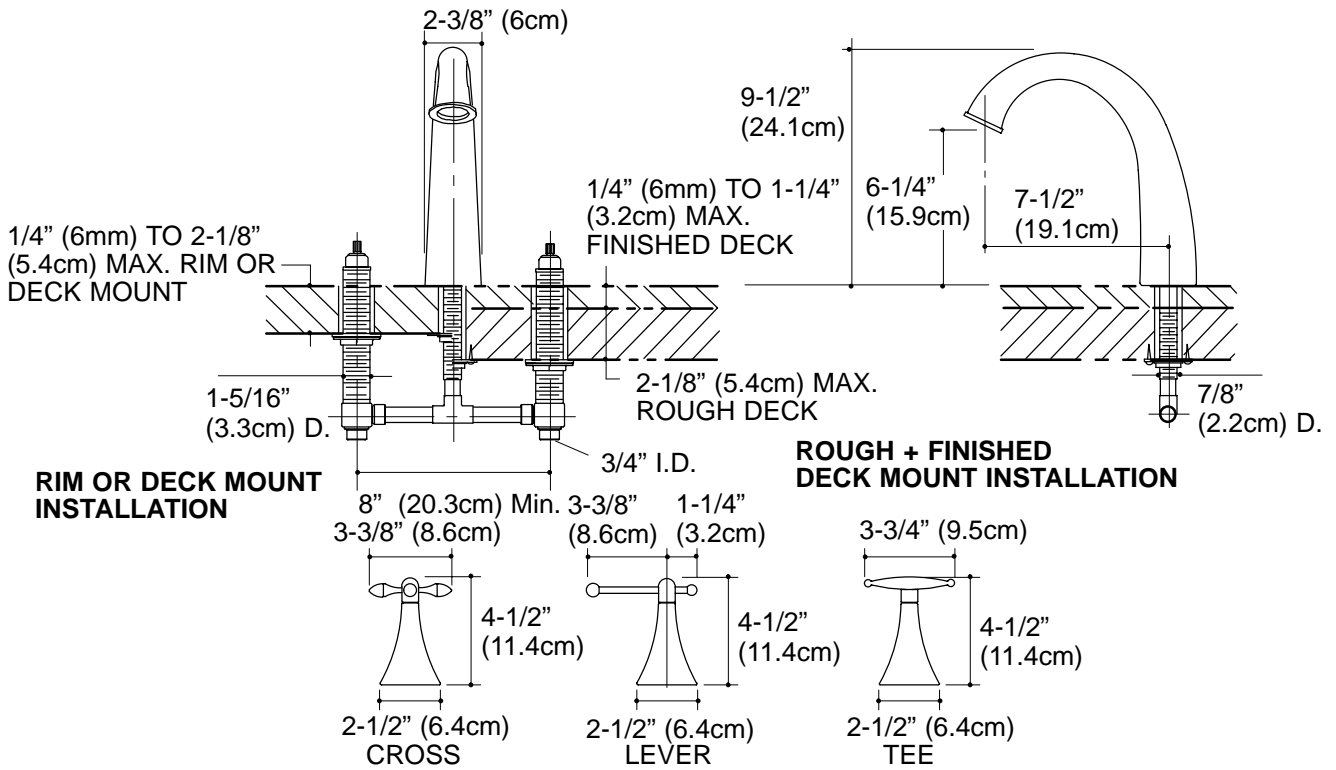


Fig. #1

## 2. INSTALLATION ON FINISHED DECK OR RIM

**NOTE:** For installation on rough (unfinished) deck, proceed to Section 3.

**Preparation:** For installations with 8" (20.3cm) centers using copper tubing (1/2" nominal, 5/8" O.D.), cut the tubing to the lengths as follows:

2 pieces: 2-7/8" (7.3cm) long

1 piece: 2-3/8" (6cm) long (for spout supply)

For non-8" (20.3cm) center installations, adjust the tubing lengths as necessary.

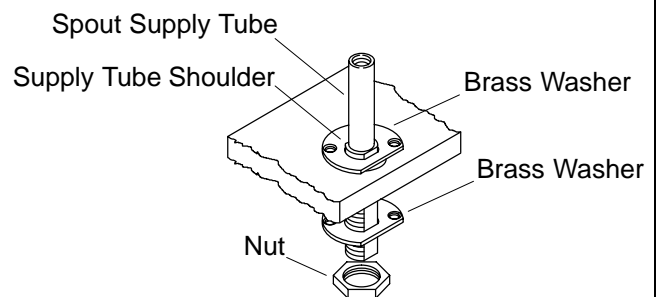
**NOTE:** Leave the protective sleeve on the spout supply tube until the spout is installed. This is an O-ring sealing surface, which may be damaged if unprotected.

**Install Spout Supply Tube:** Slide a brass washer from the bottom of the spout supply tube over the threads until the washer reaches the supply tube shoulder.

Insert the spout supply tube through the mounting hole from the top of the deck/rim. Ensure that the flat portion of the washer faces forward. The supply tube will be suspended by the washer.

Slide a brass washer onto the spout supply tube from the bottom, and thread on the mounting nut. Tighten the nut.

**NOTE:** Do not use the supplied wood screws for installation on finished deck or rim.



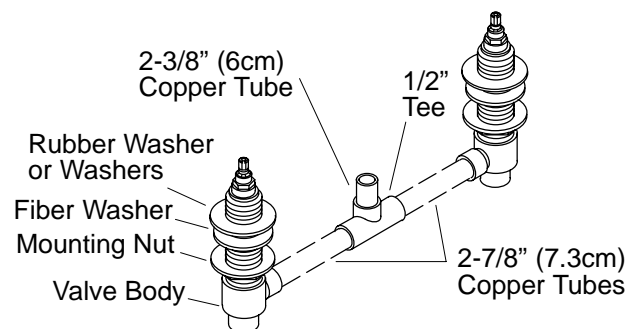
**Fig. #2**

**Install Valve Bodies:** Thread one mounting nut, flange side up, onto each valve body.

**NOTE:** Rims less than 1/4" (6mm) thick require two rubber washers in the following step; other installations require only one rubber washer.

Slide one fiber washer, followed by one or two rubber washers, onto each valve body.

Insert the 2-7/8" (7.3cm) long copper tubes between the valve bodies and the 1/2" tee. Then insert the 2-3/8" (6cm) long copper tube into the top of the tee.



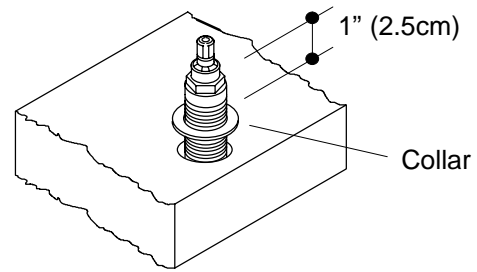
**Fig. #3**

DO NOT solder the connections yet.

**NOTE:** Orient the valve body marked “COLD” so it is on the right when you are facing the front of the faucet.

Insert the valve bodies through the mounting holes from the bottom of the deck/rim. Mate the copper tube from the tee with the spout supply tube. Hold in place.

Set a collar, with the flange side up, onto each valve body. Thread down to at least 1” (2.5cm) from the top thread on the valve body.



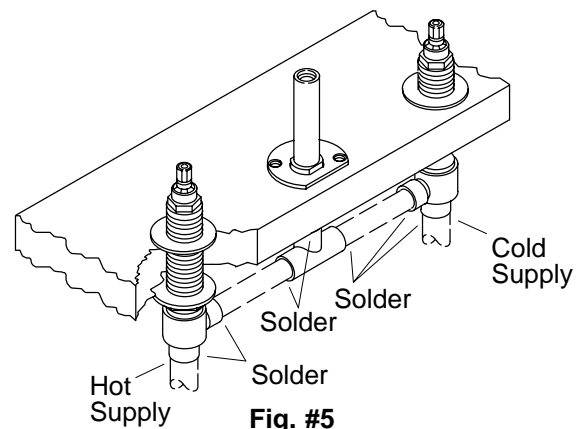
**Fig. #4**

Tighten the mounting nuts on each valve body from underneath the deck/rim.

Solder the copper tubes to the valve bodies, tee, and spout supply tube.

Solder the hot and cold water tubes to the valve body inlets. Ensure that the cold supply is on the right side.

**NOTE:** Proceed to Section 4.



**Fig. #5**

### 3. INSTALLATION ON ROUGH (UNFINISHED) DECK

**Preparation:** For installations with 8” (20.3cm) centers using copper tubing (1/2” nominal, 5/8” O.D.), cut two pieces of tubing to 2-7/8” (7.3cm) in length.

For non-8” (20.3cm) center installations, adjust the tubing lengths as necessary.

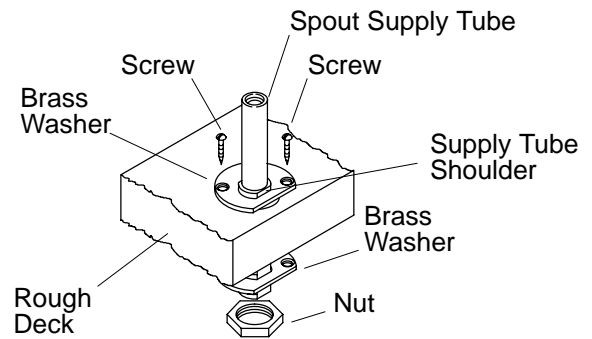
**NOTE:** Leave the protective sleeve on the spout supply tube until the spout is installed. This is an O-ring sealing surface which may be damaged if unprotected.

**Install Spout Supply Tube:** Slide a brass washer from the bottom of the spout supply tube over the threads until the washer reaches the supply tube shoulder. Ensure that the countersunk holes in the washer are facing upward.

Insert the spout supply tube through the mounting hole from the top of the deck. Ensure that the flat portion of washer faces forward. The supply tube will be suspended by the washer.

Slide a brass washer onto the spout supply tube, and thread on the mounting nut. Tighten the nut.

Secure the brass washer to the deck using the two supplied wood screws.

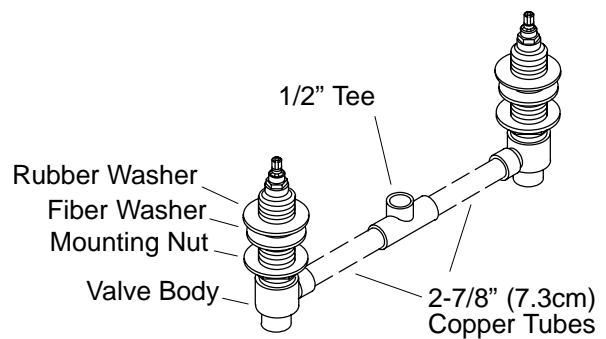


**Fig. #6**

**Install Valve Bodies:** Thread one mounting nut, flange side up, followed by one fiber washer and one rubber washer onto each valve body.

Insert the 2-7/8" (7.3cm) long copper tubes between the valve bodies and tee.

DO NOT solder the connections yet.

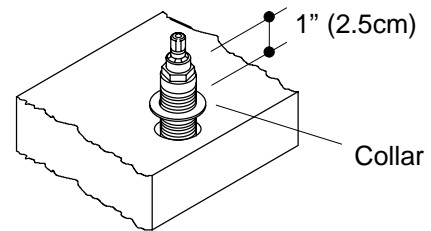


**Fig. #7**

**NOTE:** Orient the valve body marked "COLD" so it is on the right when facing the front of the faucet.

Insert the valve bodies through the mounting holes from the bottom of the deck. Mate the copper tube from the tee with the spout supply tube. Hold in place.

Set a collar, with the flange side up, onto each valve body. Thread down to at least 1" (2.5cm) from the top thread on the valve body.



**Fig. #8**

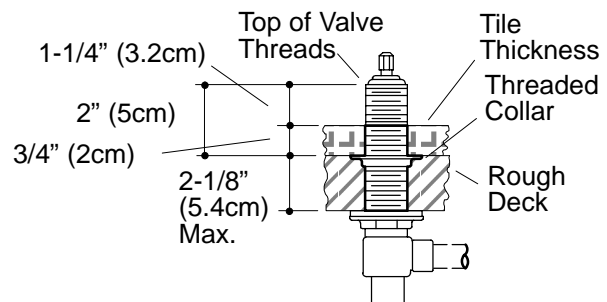
**Set Valve Body Height:** Use one of the following two formulas to calculate the valve body clearance required for the finish material at your site.

Add the tile thickness to 1-1/4" (3.2cm) (distance required from the finished deck to the top of the valve threads), if the tile is less than 1" (2.5cm) thick.

Example #1: Tile thickness 3/4" (2cm) + 1-1/4" (3.2cm) = 2" (5cm) clearance.

If the tile thickness is between 1" (2.5cm) and 1-1/4" (3.2cm), add only 1" (2.5cm) to the 1-1/4" (3.2cm) distance.

Example #2: Tile thickness 1" (2.5cm) + 1-1/4" (3.2cm) = 2-1/4" (5.7cm) clearance.



**EXAMPLE #1**  
**Fig. #9**

Adjust the threaded collar until the dimension from the top of the valve threads to the top of the rough deck surface equals the clearance requirement you calculated.

**Note this dimension.** You will need to use it again after connecting the supply tube.

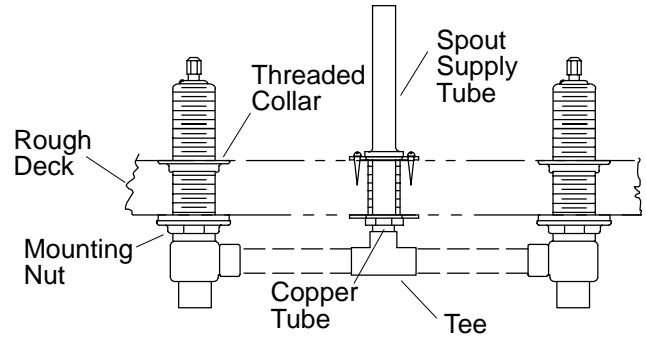
**Supply Tube Connection:** Measure the distance from the bottom of the spout supply tube to the top of the tee.

Add 1" (2.5cm) to this measurement, and cut a piece of 1/2" nominal (5/8" O.D.) copper tubing to fit into the supply tube and tee port.

Back off the threaded collars as far as possible without removing them. Pivot the valve bodies enough to remove the tee and two pieces of tubing. If the valve body holes are smaller than recommended, it may be necessary to remove the entire valve body assembly.

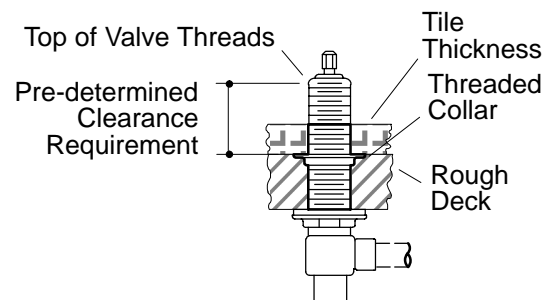
Install the tubing into the tee. Mate the copper tube from the tee with the spout supply tube. Pivot the valve bodies onto the two pieces of copper tubing.

DO NOT solder at this time.



**Fig. #10**

**Reset Valve Body Height:** Adjust the threaded collars until the dimension from the top of the valve threads to the top of the rough deck surface equals the clearance requirement you calculated in Fig. #9.



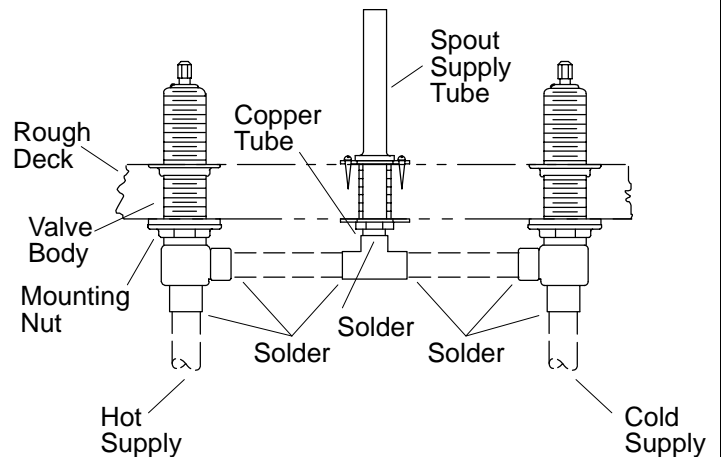
**Fig. #11**

Tighten the mounting nuts on each valve body underneath the deck.

Solder the copper tubes to the valve bodies, tee, and spout supply tube.

Ensure that the cold supply is on the right side.

Solder the hot and cold water supply tubes to the valve body inlets.



**Fig. #12**

## 4. VALVING CHECKOUT (ALL INSTALLATIONS)

Thread a 1/4" pipe plug into the top of the spout supply tube.

Ensure that the valves are closed (cold - fully counterclockwise, hot - fully clockwise).

Turn on the main water supply, and check the complete installation for leaks with the valves closed and open. Repair leaks as required.

Close both valves. Turn off the main water supply.

**⚠ WARNING: Risk of personal injury.** Lines will be pressurized. Do not lean over pipe plug when turning or removing the plug.

Wrap a towel around the pipe plug to prevent water spray. Water will purge from the supply tube when you remove the plug.

Carefully back out the pipe plug to relieve pressure.

Thread the pipe plug back into the spout supply tube. Leave the pipe plug installed until the spout and handle are installed.

Install the cardboard plaster guards over both valves and the spout supply tube. Leave in place until the spout and handle are installed.

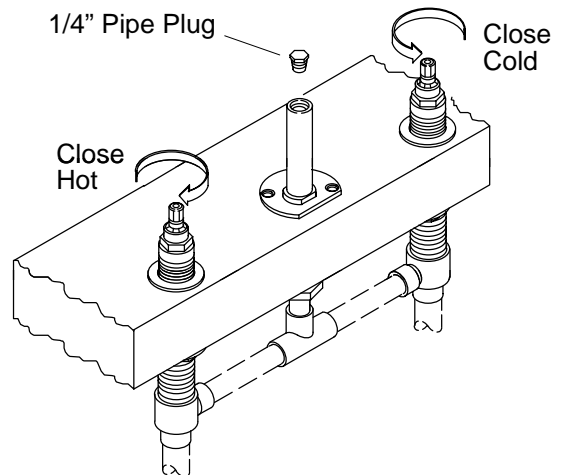


Fig. #13

## 5. INSTALL TILE (IF APPLICABLE)

Verify that there will be a 1-1/4" (3.2cm) distance from the top of the sleeve to the top of the tile. If not, do not install the tile due to improper valve installation.

If proper clearance exists, install tile up to the plaster guards on the valves and the spout supply tube.

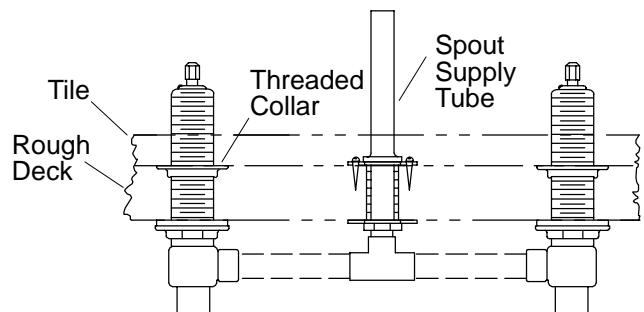


Fig. #14

## 6. BEFORE INSTALLING SPOUT AND HANDLES

### REMOVE PIPE PLUG

Ensure that the valves are closed (cold - fully counterclockwise, hot - fully clockwise).

Turn off the main water supply.



**WARNING: Risk of personal injury.** Lines may be pressurized. Do not lean over pipe plug when turning or removing the plug.

Wrap a towel around the pipe plug to prevent water spray. Water may purge from the supply tube when you remove the plug.

Carefully remove the pipe plug.

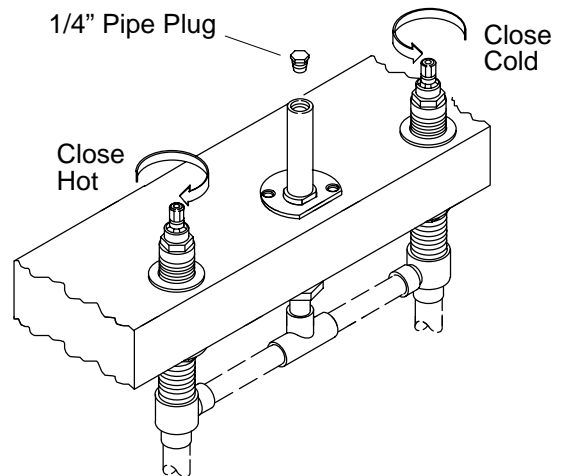


Fig. #15

## 7. INSTALL SPOUT

Remove the plaster guard from the spout supply tube.

Cut off the spout supply tube 1-1/4" (3.2cm) above the rim, finished deck, or tile.

Ensure that all burrs are removed from the supply tube to prevent damage to the O-ring seal on the sleeve.

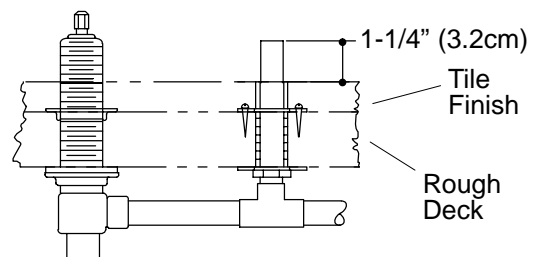


Fig. #16

**NOTE:** The following step is applicable to a tile covered rough deck installation only.

Slide a brass washer, flat side facing forward, onto the supply tube. The brass washer is furnished with the spout.

**NOTE:** The washer is not needed for rim/finished deck installation.

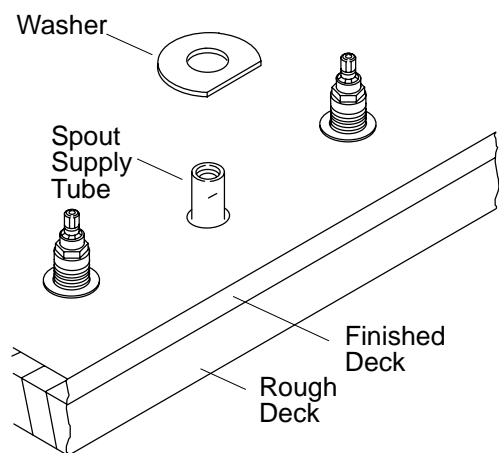


Fig. #17

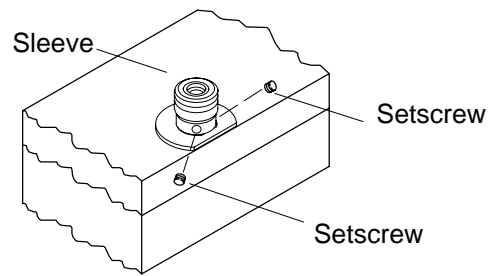


Back off the setscrews in the sleeve, and with a twisting motion install the sleeve on the spout supply tube until it contacts the washer surface.

Align the sleeve so the setscrews are not facing directly forward or backward.

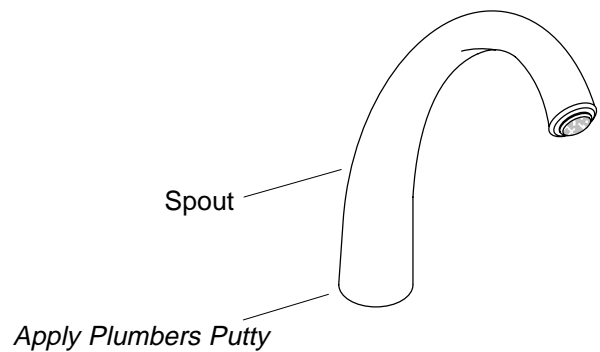
Tighten the setscrews.

When supplied, position the ring over the sleeve so it rests upon the washer.



**Fig. #18**

Apply a ring of plumbers putty or other sealant around the underside of the spout according to the putty manufacturer's instructions.



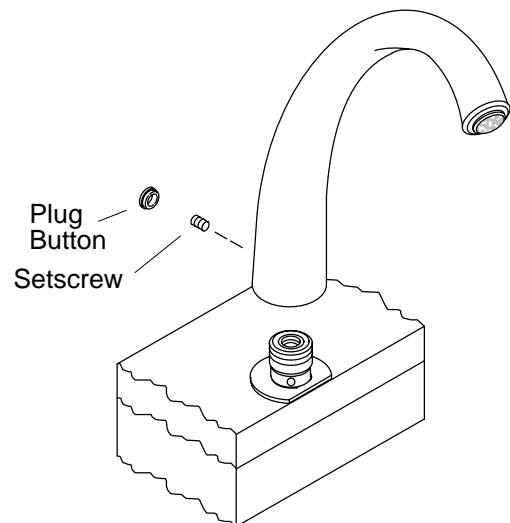
**Fig. #19**

**CAUTION: Risk of product damage.** Use care when installing the spout assembly to prevent damage to the O-ring seal on the sleeve.

Install the spout assembly onto the sleeve, and carefully press down until the spout base contacts the deck, rim, or tile.

Align the spout as desired, and tighten the setscrew.

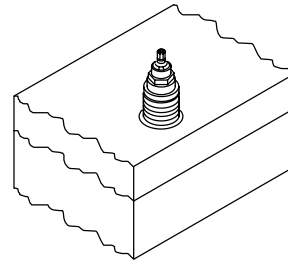
If included, press the plug button into the setscrew hole.



**Fig. #20**

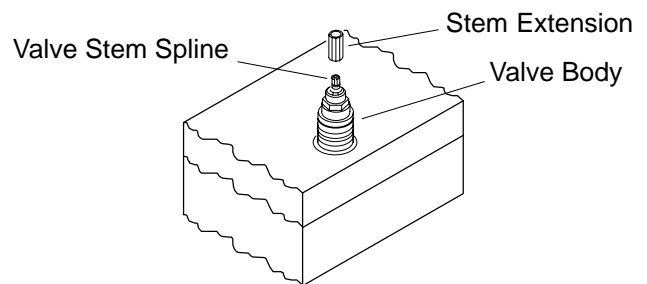
## 8. INSTALL HANDLES

Remove the plaster guards from the hot and cold valves.



**Fig. #21**

Install a stem extension onto each valve stem spline. Ensure that the splines are properly aligned.

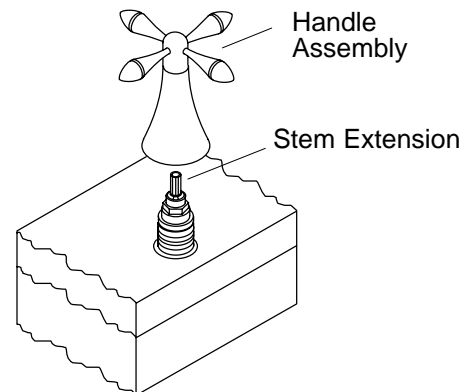


**Fig. #22**

**NOTE:** There are several handle styles available for this product. For illustrative purposes, only the Cross handle is shown. Installation of the different handle styles is identical.

Install the handle assembly by threading onto the valve body. Take care that the splines inside the skirt and stem extension are engaged. Adjust as required.

**NOTE:** The stem extension allows for fine adjustment of handle alignment. To refine the alignment, unthread the handle assembly, and reposition the stem extension on the valve stem. Rethread the handle assembly, and check the handle alignment. Repeat until the alignment is satisfactory.



**Fig. #23**

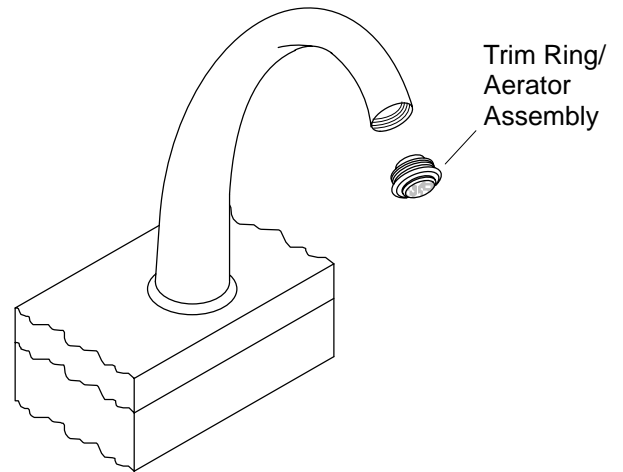
## 9. INSTALLATION COMPLETION

Ensure that both faucet handles are turned off (hot - clockwise close, cold - counterclockwise close).

Turn on the main water supply, and check for leaks. Repair as required.

Remove the trim ring/aerator assembly. Turn on both hot and cold valves, and run water through the spout for about a minute to remove any debris. Check for leaks.

Turn off both hot and cold valves. Reinstall the trim ring/aerator assembly.



**Fig. #24**

## **CALL US FOR HELP**

Questions? Problems? First review the installation instructions to ensure correct installation. For additional assistance, call our Customer Service Department for direct help. You may also contact us at our web site listed below.

**In the U.S.A., call 1-800-4-KOHLER**

**In Mexico, call 001-877-680-1310**

**In Canada, call 1-800-964-5590**



**[www.kohler.com](http://www.kohler.com)**

### 1. ANTES DE COMENZAR

#### CÓMO UTILIZAR LAS INSTRUCCIONES

Lea estas instrucciones atentamente para familiarizarse con las herramientas requeridas, los materiales y la secuencia de instalación. Siga las secciones correspondientes a su instalación particular. Esto le ayudará a evitar errores costosos. Para una buena instalación, lea todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad.

Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. Kohler Co. se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, empaque o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

#### REQUISITO DE LOS PRODUCTOS

- Consulte el diagrama de instalación en la **Fig. #1**.
- Verifique que los orificios perforados en la cubierta no sean demasiado grandes. El surtidor requiere de una cubierta de solidez adecuada. El surtidor y la arandela de la válvula deben estar en contacto con la mayor cantidad de superficie de la cubierta. Orificio del surtidor = 1" (2,5cm) máx.; orificios de la válvula = 1-1/2" (3,8cm) máx.
- El material de la cubierta acabada debe ajustarse cerca de los protectores de yeso, en especial del protector del surtidor.
- Si se perfora orificios en el subpiso antes de colocar el accesorio en la cubierta, los mismos deben corresponder con el diámetro del protector de yeso.
- El diámetro del protector de yeso es de aproximadamente 1-5/8" (4,1cm) para la válvula y 13/16" (2,1cm) para el surtidor.
- La tubería de cobre suministrada por el instalador debe de tener un diámetro exterior de 5/8" (1/2" nominal).
- Proporcione acceso a las válvulas desde debajo de la cubierta.
- Instale el amortiguador de choques de agua en las líneas de suministro cerca de las válvulas.

#### INFORMACIÓN PARA EL INSTALADOR

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Los productos adquiridos individualmente pueden influenciar la posición de la válvula, así como la alineación.
- Es necesario cortar el tubo del suministro del grifo para obtener la longitud apropiada.
- Las instrucciones para la instalación con centros de 8" (20,3cm) están incluidas. Para instalaciones con centros mayores de 8" (20,3cm), ajuste todas las dimensiones brutas y la longitud de la tubería de cobre como corresponde.
- Estas instrucciones incluyen dos métodos de instalación: una instalación sobre borde o cubierta acabada y una instalación en subpiso (a ser cubierto con azulejos u otro material acabado).
- Deje la manga protectora en el tubo de suministro hasta instalar el surtidor. La superficie de sellado del empaque de anillo puede sufrir daños si no está protegida.

#### INFORMACIÓN PARA ORDENAR

Grifo de bañera montado en la bañera/cubierta:

Llaves de Cruz .....	K-T314-3
Llaves de Palanca .....	K-T314-4
Llaves en T .....	K-T314-6
Llaves de Cruz .....	K-T333-3
Llaves de Palanca .....	K-T333-4
Llaves en T .....	K-T333-6

#### HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS

- Llaves ajustables
- Pinzas ajustables de tubería
- Tubería de 1/2" nom. (Diám. ext. de 5/8")
- Cortatubos
- Herramientas para perforar orificios
- Equipo y materiales de soldar
- Destornillador de estrías

## DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

Cierre el suministro principal del agua.

Instale o reubique los suministros según sea necesario para cumplir con las dimensiones de la instalación.

\*Las líneas punteadas indican los materiales que el instalador debe suministrar.

Diámetro del orificio del surtidor en la cubierta = 1" (2,5cm).

Diámetro del orificio de la válvula en la cubierta = 1-1/2" (3,8cm).

**NOTA:** Es posible que se necesite un material de refuerzo si la cubierta o el borde es de bajo grosor. Instale antes de proseguir.

**NOTA:** Para instalaciones de azulejos en el subpiso, el espesor del azulejo no debe exceder de 1-1/4" (3,2cm).

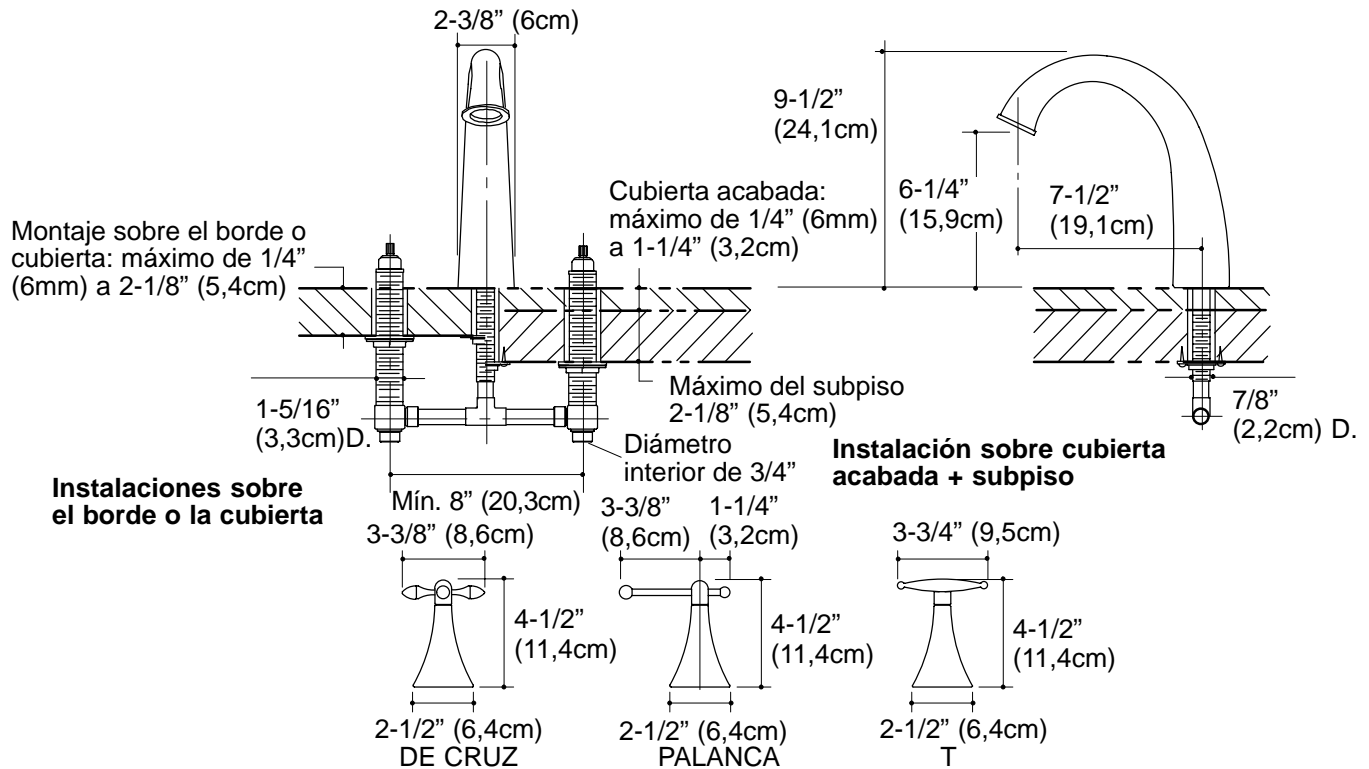


Fig. #1

## 2. INSTALACIÓN SOBRE BORDE O CUBIERTA ACABADA

**NOTA:** Para instalaciones en el subpiso, prosiga a la Sección 3.

**Preparación:** Para las instalaciones con centros de 8" (20,3cm) que utilizan tubería nominal de cobre (1/2" nominal, diám. ext. 5/8"), corte la tubería como sigue:

2 piezas: 2-7/8" (7,3cm) largo

1 pieza: 2-3/8" (6cm) de largo (para el suministro del surtidor)

Para las demás instalaciones, ajuste la longitud de la tubería según sea necesario.

**NOTA:** Deje la manga protectora en el tubo de suministro hasta instalar el surtidor. La superficie de sellado del empaque de anillo puede sufrir daños si no está protegida.

Instale el tubo de suministro del surtidor: Deslice una arandela de bronce desde la parte inferior del tubo de suministro del surtidor sobre las roscas, hasta que esté en contacto con el reborde del tubo de suministro.

Inserte el tubo de suministro del surtidor por el orificio de montaje, desde la parte superior de la cubierta/borde. Verifique que la parte plana de la arandela esté orientada hacia el frente. El tubo de suministro estará suspendido por la arandela.

Deslice una arandela de bronce al tubo de suministro del surtidor desde abajo y enrosque la tuerca de montaje. Fije la tuerca.

**NOTA:** No utilice los tornillos para madera suministrados para la instalación sobre una cubierta o borde acabado.

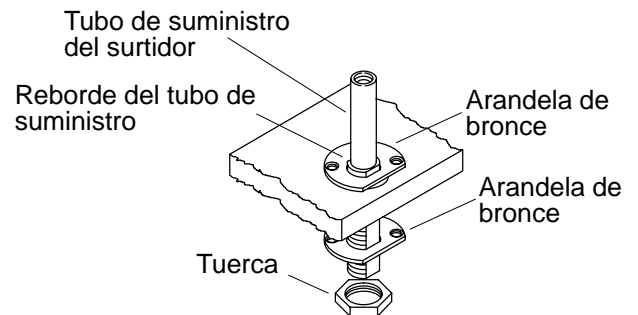


Fig. #2

**Instale los cuerpos de válvula:** Enrosque una tuerca de montaje en cada cuerpo de la válvula para que la brida de la tuerca de montaje esté orientada hacia arriba.

**NOTA:** Los bordes con menos de 1/4" (6mm) de grosor requieren de dos arandelas de goma en el siguiente paso, mientras que las demás instalaciones requieren sólo de una.

Deslice una arandela de fibra, seguida por una o dos arandelas de goma, en cada cuerpo de la válvula.

Inserte tubos de cobre de 2-7/8" (7,3cm) entre los cuerpos de la válvula y la T de 1/2". Luego, inserte el tubo de cobre de 2-3/8" (6cm) en la parte superior de la T.

No solde las conexiones en este momento.

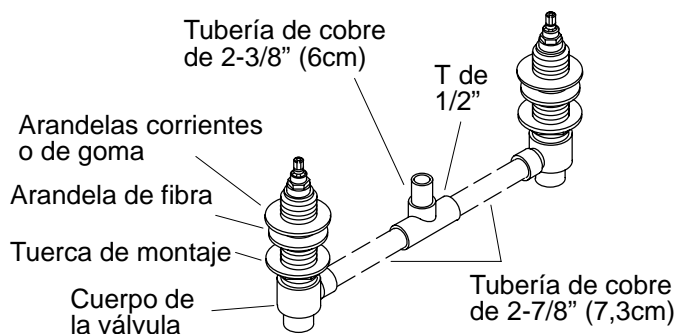
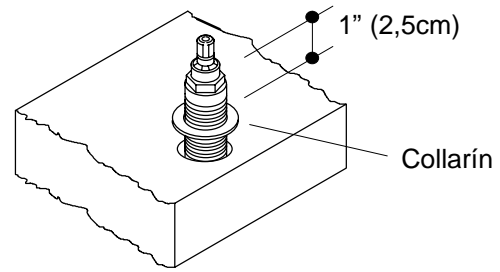


Fig. #3

**NOTA:** Oriente el cuerpo de la válvula marcado "COLD" para que esté a la derecha cuando se vea desde la parte frontal del grifo.

Inserte los cuerpos de la válvula a través de los orificios de fijación desde la parte inferior de la cubierta o del borde. Conecte el tubo de cobre de la T al tubo de suministro del surtidor. Sostenga en su lugar.

Coloque un collarín en cada cuerpo de la válvula, con la brida orientada hacia arriba. Enrosque el collarín al menos 1" (2,5cm) de la rosca superior al cuerpo de la válvula.



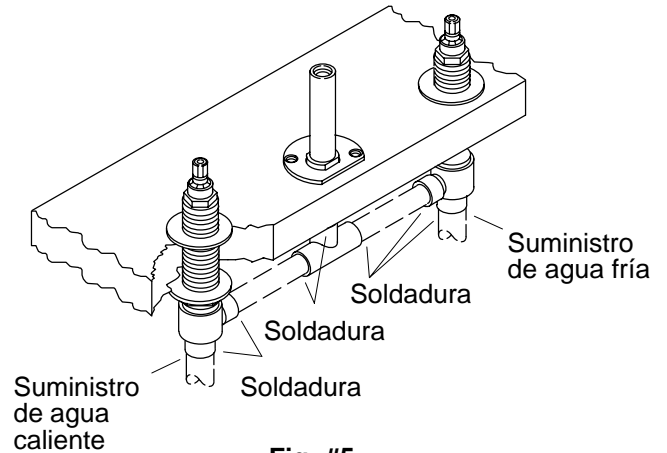
**Fig. #4**

Enrosque las tuercas de montaje a cada cuerpo de la válvula desde la parte inferior de la cubierta o el borde.

Solde los tubos de cobre a los cuerpos de la válvula, a la T y al tubo de suministro del surtidor.

Solde los suministros de agua fría y caliente a las entradas del cuerpo de la válvula. Verifique que el suministro del agua fría esté a la derecha.

**NOTA:** Prosiga a la Sección 4.



**Fig. #5**

### 3. PARA LA INSTALACIÓN SOBRE EL SUBPISO

**Preparación:** Para instalaciones con centros de 8" (20,3cm) que utilizan tubería de cobre nominal de 1/2", (diám. ext. 5/8"), corte dos pedazos de tubo de 2-7/8" (7,3cm).

Para las demás instalaciones, ajuste la longitud de la tubería según sea necesario.

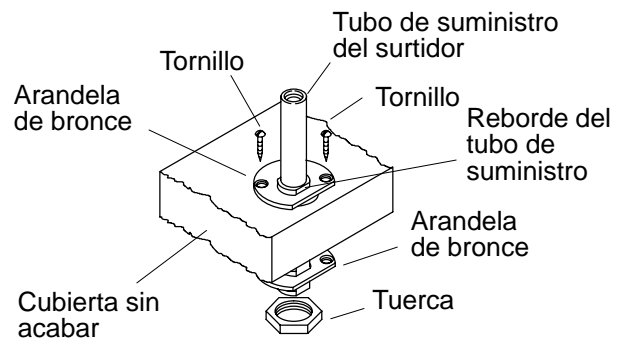
**NOTA:** Deje la manga protectora en el tubo de suministro hasta instalar el surtidor. La superficie de sellado del empaque de anillo puede sufrir daños si no está protegida.

**Instale el tubo de suministro del surtidor:** Deslice una arandela de bronce desde la parte inferior del tubo de suministro del surtidor sobre las roscas, hasta que esté en contacto con el reborde del tubo de suministro. Verifique que los orificios avellanados en la arandela estén orientados hacia arriba.

Inserte el tubo de suministro del surtidor a través del orificio de montaje desde la parte superior de la cubierta. Verifique que la parte plana de la arandela esté orientada hacia el frente. El tubo de suministro estará suspendido por la arandela.

Deslice una arandela de bronce al tubo de suministro del surtidor y enrosque la tuerca de montaje. Fije la tuerca.

Fije la arandela de bronce a la cubierta con los dos tornillos para madera incluidos.



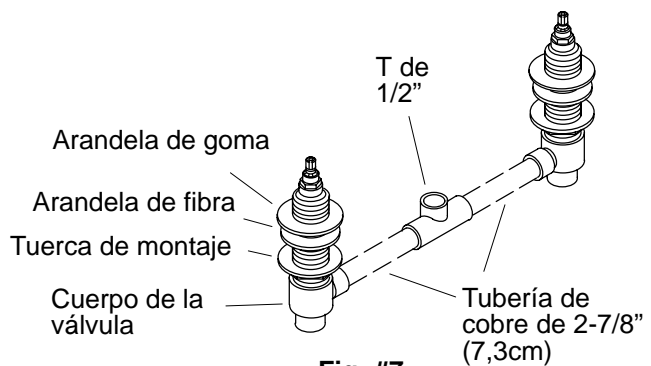
**Fig. #6**



**Instale los cuerpos de la válvula:** Enrosque una tuerca de montaje en cada cuerpo de la válvula para que la brida de la tuerca de montaje esté orientada hacia arriba, seguida por una arandela de fibra y una arandela de goma.

Inserte tubos de cobre de 2-7/8" (7,3cm) entre los cuerpos de la válvula y la T.

No soldé las conexiones en este momento.

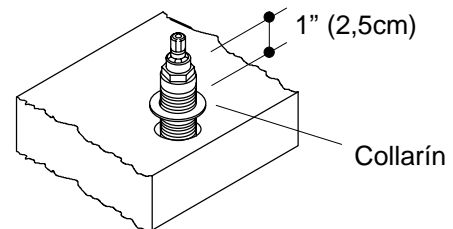


**Fig. #7**

**NOTA:** Oriente el cuerpo de la válvula marcado "COLD" para que esté a la derecha cuando se vea desde la parte frontal del grifo.

Inserte los cuerpos de la válvula a través de los orificios de fijación, desde la parte inferior de la cubierta. Conecte el tubo de cobre de la T al tubo de suministro del surtidor. Sostenga en su lugar.

Coloque un collarín en cada cuerpo de la válvula, con la brida orientada hacia arriba. Enrosque el collarín al menos 1" (2,5cm) de la rosca superior al cuerpo de la válvula.



**Fig. #8**

**Determine la altura del cuerpo de las válvulas:** Utilice una de las siguientes fórmulas para calcular el espacio libre del cuerpo de la válvula requerido para el material acabado.

Lleve el grosor del azulejo a 1-1/4" (3,2cm) (distancia requerida entre la cubierta acabada y la parte superior de las roscas de la válvula), si el grosor del azulejo es menor de 1" (2,5cm).

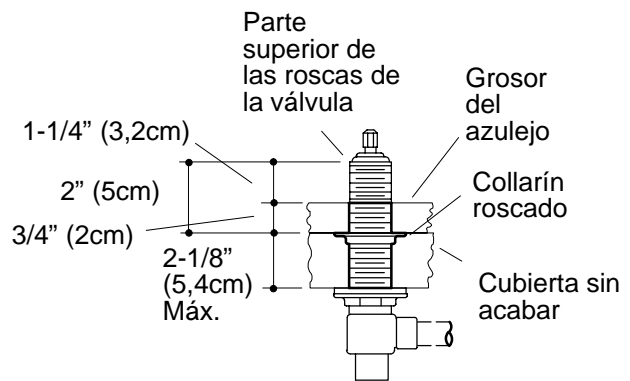
Ejemplo 1: Grosor del azulejo 3/4" (2cm) + 1-1/4" (3,2cm) = 2" (5cm) de espacio libre.

Si el grosor del azulejo está entre 1" (2,5cm) y 1-1/4" (3,2cm), sume sólo 1" (2,5cm) a la distancia de 1-1/4" (3,2cm).

Ejemplo 2: Grosor del azulejo 1" (2,5cm) + 1-1/4" (3,2cm) = 2-1/4" (5,7cm) de espacio libre.

Ajuste el collarín roscado hasta que la dimensión desde la parte superior de las roscas de la válvula al subpiso iguale el espacio libre requerido.

**Note esta dimensión.** Será necesario utilizarla después de conectar el tubo de suministro.



**Ejemplo #1  
Fig. #9**

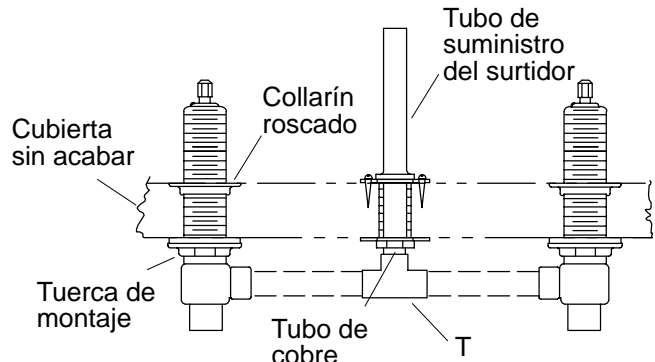
**Conexión del tubo del suministro:** Mida la distancia desde la parte inferior del tubo de suministro hasta la parte superior de la T.

Suma 1" (2,5cm) a esta medida y corte un pedazo de tubería nominal de cobre de 1/2" (5/8" diám. ext.), a encajar en el tubo de suministro y en el puerto de la T.

Desenrosque los collarines roscados lo más posible sin removerlos. Rote los cuerpos de la válvula lo suficiente para remover la T y las dos piezas de tubería. Si los orificios del cuerpo de la válvula son más pequeños de lo recomendado, es posible que se deba remover todo el montaje del cuerpo de la válvula.

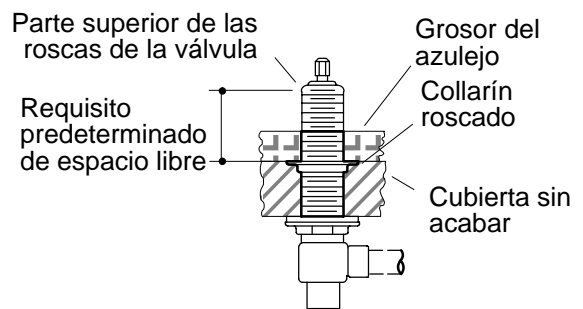
Instale la tubería en la T. Conecte el tubo de cobre de la T al tubo de suministro del surtidor. Rote el cuerpo de las válvulas sobre las dos piezas de tubería de cobre.

NO solde en este momento.



**Fig. #10**

**Restablezca la altura del cuerpo de la válvula:** Ajuste los collarines roscados hasta que la dimensión de la parte superior de las roscas de la válvula a la parte superior del subpiso iguale los requisitos de espacio libre calculados previamente en la Fig. #9.



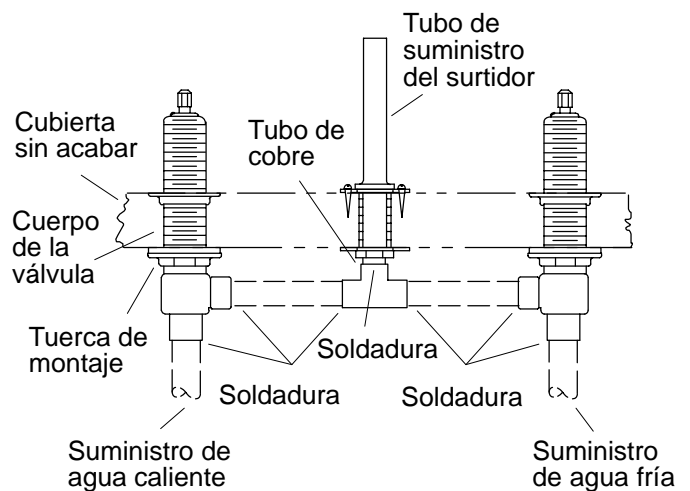
**Fig. #11**

Enrosque las tuercas de montaje en cada cuerpo de la válvula desde la parte inferior de la cubierta.

Solde los tubos de cobre a los cuerpos de la válvula, a la T y al tubo de suministro del surtidor.

Verifique que el suministro del agua fría esté a la derecha.

Solde los tubos de suministro de agua fría y caliente a las entradas del cuerpo de la válvula.



**Fig. #12**

## 4. VERIFICACIÓN DE LAS VÁLVULAS (TODAS LAS INSTALACIONES)

Enrosque un obturador de 1/4" en la parte superior del tubo de suministro del surtidor.

Verifique que las válvulas estén cerradas (caliente - sentido horario, fría - sentido antihorario).

Abra el suministro del agua y verifique que no haya fugas en la instalación con las válvulas abiertas y cerradas. Repare las fugas de ser necesario.

Cierre ambas válvulas. Cierre el suministro de agua.

**⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Las líneas estarán presurizadas. No se incline sobre el tubo cuando gire o remueva el obturador.

Envuelva el obturador con una toalla para impedir que el agua salga a presión. El agua se purgará del tubo de suministro al remover el obturador.

Con cuidado, desenrosque levemente el obturador para aliviar la presión.

Enrosque el obturador nuevamente al tubo de suministro. Deje el obturador en el tubo de suministro hasta instalar el surtidor y la llave.

Instale los protectores de yeso sobre ambas válvulas y el tubo de suministro del grifo. Deje los protectores de yeso en su lugar hasta instalar el surtidor y la llave.

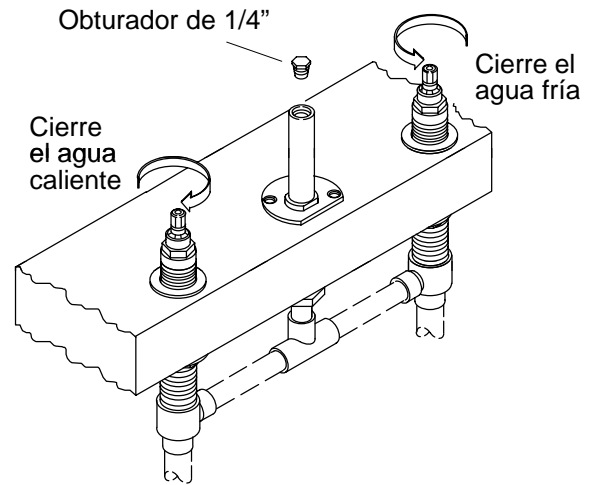


Fig. #13

## 5. INSTALE EL AZULEJO (DE SER PERTINENTE)

Verifique que haya una distancia de 1-1/4" (3,2cm) entre la parte superior de la manga y el azulejo. Si no la hay, no instale el azulejo pues la instalación de la válvula es incorrecta.

Si existe el espacio libre adecuado, instale el azulejo hasta los protectores de yeso de las válvulas y el tubo de suministro del surtidor.

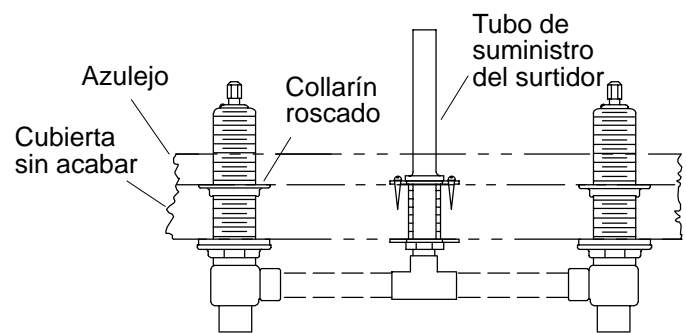


Fig. #14

## 6. ANTES DE INSTALAR EL SURTIDOR Y LAS LLAVES

### REMUEVA EL OBTURADOR DE LA TUBERÍA

Verifique que las válvulas estén cerradas (caliente - sentido horario, fría - sentido antihorario).

Cierre el suministro de agua.

**⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Las líneas pueden estar presurizadas. No se incline sobre el tubo cuando gire o remueva el obturador.

Envuelva el obturador con una toalla para impedir que el agua salga a presión. El agua se purgará del tubo de suministro cuando se remueva el obturador.

Con cuidado, remueva el obturador.

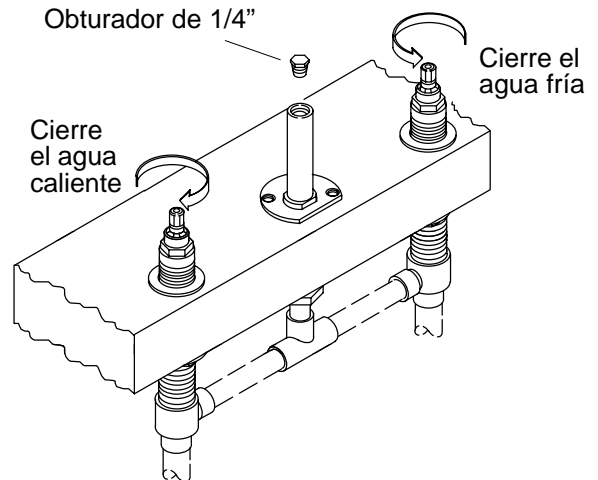


Fig. #15

## 7. INSTALE EL SURTIDOR

Remueva el protector de yeso de la tubería de suministro del surtidor.

Corte la tubería de suministro del surtidor 1-1/4" (3,2cm) por encima del borde, cubierta acabada o azulejo.

Asegúrese de desbarbar la tubería de suministro para evitar daños al sello del empaque de anillo en la manga.

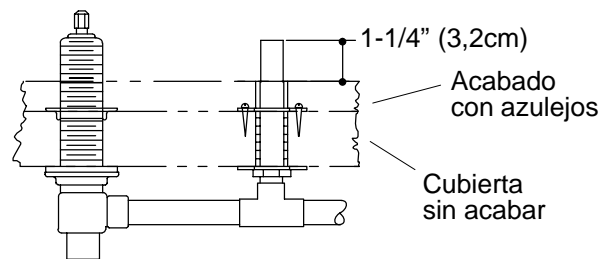


Fig. #16

**NOTA:** El siguiente paso se aplica sólo a una instalación de azulejos sobre la cubierta sin acabar.

Deslice una arandela de bronce con el lado plano hacia el frente, sobre el tubo de suministro. La arandela de bronce viene incluida con el surtidor.

**NOTA:** No se necesita la arandela para las instalaciones con un borde o una cubierta acabada.

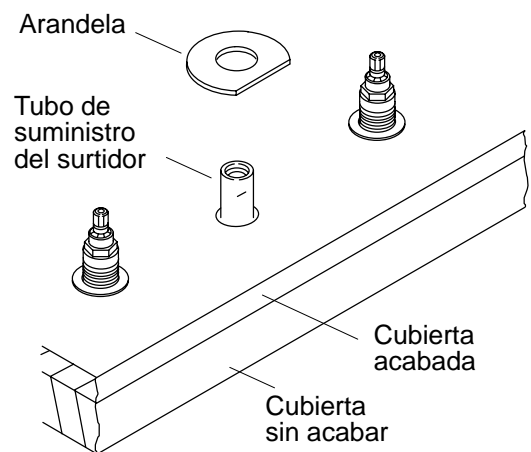


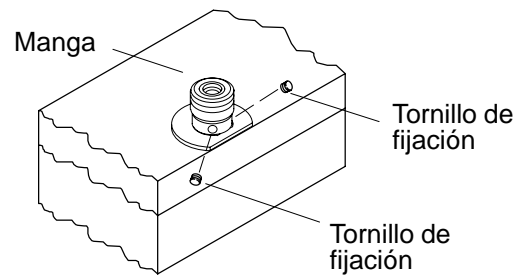
Fig. #17

Para la instalación de la manga, desenrosque ligeramente los tornillos de fijación y gire la manga en el tubo de suministro del grifo hasta que esté en contacto con la superficie de la arandela.

Alinee la manga para que los tornillos de fijación no estén orientados directamente hacia el frente ni hacia atrás.

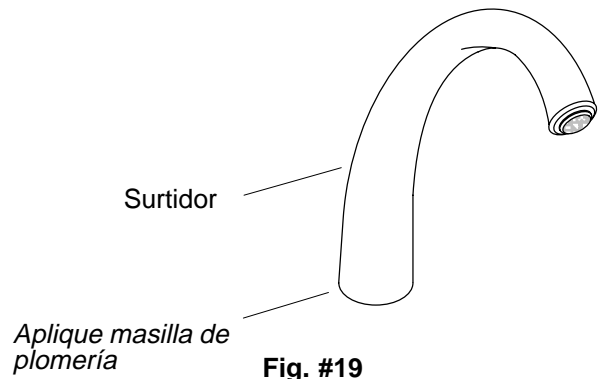
Asegure las tuercas de fijación.

Si está incluido, coloque el anillo sobre la manga para que se apoye sobre la arandela.



**Fig. #18**

Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador según las instrucciones del fabricante, en la parte inferior del grifo.



**Fig. #19**



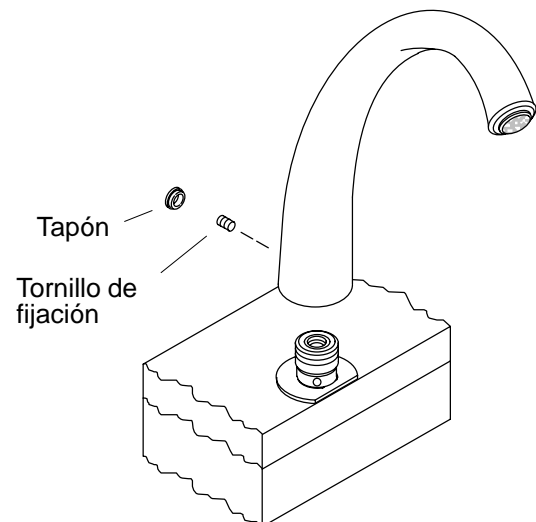
**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.**

Tenga cuidado al instalar el montaje del surtidor para evitar daños al empaque de anillo.

Instale el montaje del surtidor en la manga y presione hacia abajo hasta que la base del surtidor esté en contacto con la cubierta, el reborde o el azulejo.

Alinee el surtidor a la posición deseada y asegure el tornillo de fijación.

Si está incluido, presione el botón del obturador en el hoyo del tornillo de fijación.



**Fig. #20**

## 8. INSTALE LAS LLAVES

Remueva los protectores de yeso de las válvulas de agua fría y caliente.

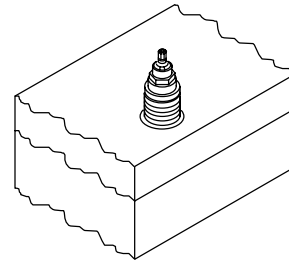


Fig. #21

Instale una extensión de vástago en cada una de las ranuras del vástago de válvula. Verifique que las ranuras estén alineadas apropiadamente.

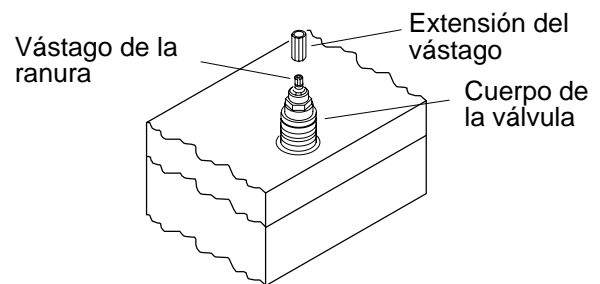


Fig. #22

**NOTA:** Hay diversos estilos de llaves disponibles para este producto. Por razones ilustrativas, sólo se muestra la llave De Cruz. La instalación de los diversos estilos de llaves es idéntica.

Enrosque el montaje de la llave para instalar en el cuerpo de la válvula. Verifique que las ranuras dentro de la base y la extensión de vástago estén embragadas. Realice los ajustes necesarios.

**NOTA:** La extensión de vástago permitirá el buen ajuste de la llave. Para mejorar la alineación, desenrosque el montaje de la llave y reubique la extensión de vástago al vástago de la válvula. Enrosque nuevamente el montaje de la llave otra vez y revise la alineación de la llave. Repita hasta obtener una alineación satisfactoria.

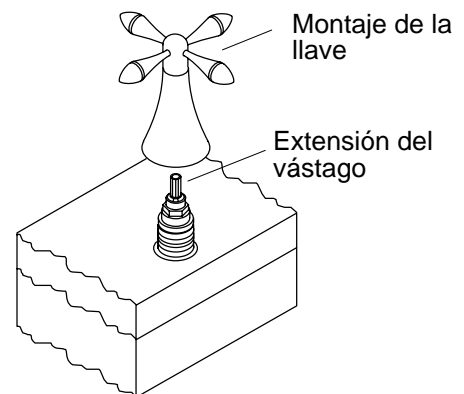


Fig. #23

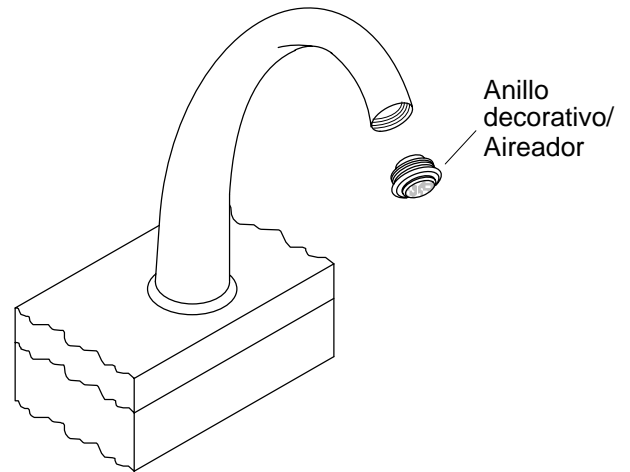
## 9. COMPLETE LA INSTALACIÓN

Verifique que las llaves del grifo estén cerradas (caliente - sentido horario, fría - sentido antihorario).

Abra el suministro del agua y verifique que no haya fugas. Repare de ser necesario.

Remueva el anillo decorativo/montaje del aireador. Abra las válvulas del agua fría y caliente y permita que el agua corra por un minuto para limpiar el grifo. Verifique que no haya fugas.

Cierre ambas válvulas. Reinstale el anillo decorativo/montaje del aireador.



**Fig. #24**

## **PARA ASISTENCIA**

¿Preguntas? ¿Problemas? Primero, revise las instrucciones para asegurarse de haber realizado la instalación correcta. Para mayor asistencia, llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente. También puede localizarnos en la dirección de Internet escrita abajo.

**En los Estados Unidos, llame al 1-800-4-KOHLER**

**En México, llame al 001-877-680-1310**

**En Canadá, llame al 1-800-964-5590**





### 1. AVANT DE COMMENCER

#### COMMENT UTILISER LES INSTRUCTIONS

Veillez lire avec attention cette notice pour connaître les outils et matériaux requis, ainsi que les étapes d'installation. Suivez les étapes qui s'appliquent particulièrement à votre installation. Ceci vous évitera des erreurs coûteuses. Outre les conseils d'installation appropriée, lisez toutes les instructions d'utilisation et de sécurité.

Tous les renseignements contenus dans ces instructions proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits au moment d'aller sous presse. La société Kohler se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, conditionnement et disponibilité des produits en tout temps et sans avis.

#### CONDITIONS DU PRODUIT

- Pour les dimensions brutes, voir la Fig. #1.
- S'assurer de ne pas surdimensionner les trous sur le plan. Le bec nécessite d'un support adéquat. Prévoir une surface d'appui maximale des rondelles de bec et de robinet sur le plan. Trou de bec = 1 po (2,5cm) maximum ; trous de robinet = 1-1/2 po (3,8cm) maximum.
- Le matériau de finition du plan doit épouser fidèlement la circonférence des renforts de plâtre, plus particulièrement dans le cas du bec.
- Si les trous sont percés dans le matériau du plan avant de l'installer, les diamètres de ces trous doivent correspondre aux diamètres des renforts de plâtre.
- Le diamètre des renforts de plâtre est d'environ 1-5/8 po (4cm) pour le robinet et de 13/16 po (2,1cm) pour le bec.
- Le tube cuivre fourni par l'entrepreneur aura 5/8 po dia. ext. (1/2 po nominal).
- Prévoir un panneau d'accès aux vannes, par le dessous du plan.
- Installer un antibélier dans l'arrivée d'eau, près des robinets.

#### INFORMATION POUR L'INSTALLATEUR

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Des produits achetés séparément peuvent influencer la disposition et l'alignement du robinet.
- Il faudra couper le tuyau d'alimentation du bec à la longueur appropriée.
- Ces directives de montage correspondent à un entr'axe de 8 po (20,3cm). Si l'entr'axe dépasse 8 po (20,3cm), modifier les dimensions d'installation de la plomberie et les longueurs du tube cuivre en conséquence.
- Cette notice comprends deux méthodes d'installation : installation sur plan fini ou rebord de baignoire et installation sur plan non fini (à recouvrir de carrelage ou autre matériau de finition ultérieurement).
- Laisser le manchon de protection sur le tuyau d'arrivée d'eau du bec jusqu'à ce que le bec soit installé. Cette surface assure l'étanchéité par joint torique et doit être protégée pour ne pas l'endommager.

#### INFORMATION POUR COMMANDER

Robinet de baignoire sur plan/baignoire :  
Poignées Cruciformes ..... K-T314-3  
Poignées à Levier ..... K-T314-4  
Poignées en Té ..... K-T314-6  
Poignées Cruciformes ..... K-T333-3  
Poignées à Levier ..... K-T333-4  
Poignées en Té ..... K-T333-6

#### OUTILS ET MATÉRIAUX REQUIS

- Clé à fourche / Clé à molette
- Pincettes à arc réglables
- Tuyau de 1/2 po Nom. (5/8 po Diam. ext.)
- Coupe-tubes
- Outil à découper
- Équipement de soudure
- Tournevis à pointe en croix

## DIAGRAMME DE RACCORDEMENT

Fermer l'arrivée d'eau.

Installer ou déplacer les tuyaux d'arrivée d'eau au besoin, selon le diagramme de raccordement.

\*Les lignes pointillées indiquent les pièces à être fournies par l'installateur.

Diamètre du trou de bec sur le plan = 1 po (2,5cm).

Diamètre du trou de robinet sur le plan = 1-1/2 po (3,8cm).

**REMARQUE :** Prévoir un matériau de renfort si le rebord de baignoire ou le plan de meuble est trop mince. Installer avant de poursuivre.

**REMARQUE :** En cas de pose sur un plan brut qui sera carrelé ultérieurement, l'épaisseur des carreaux ne devra pas dépasser 1-1/4 po (3,2cm).

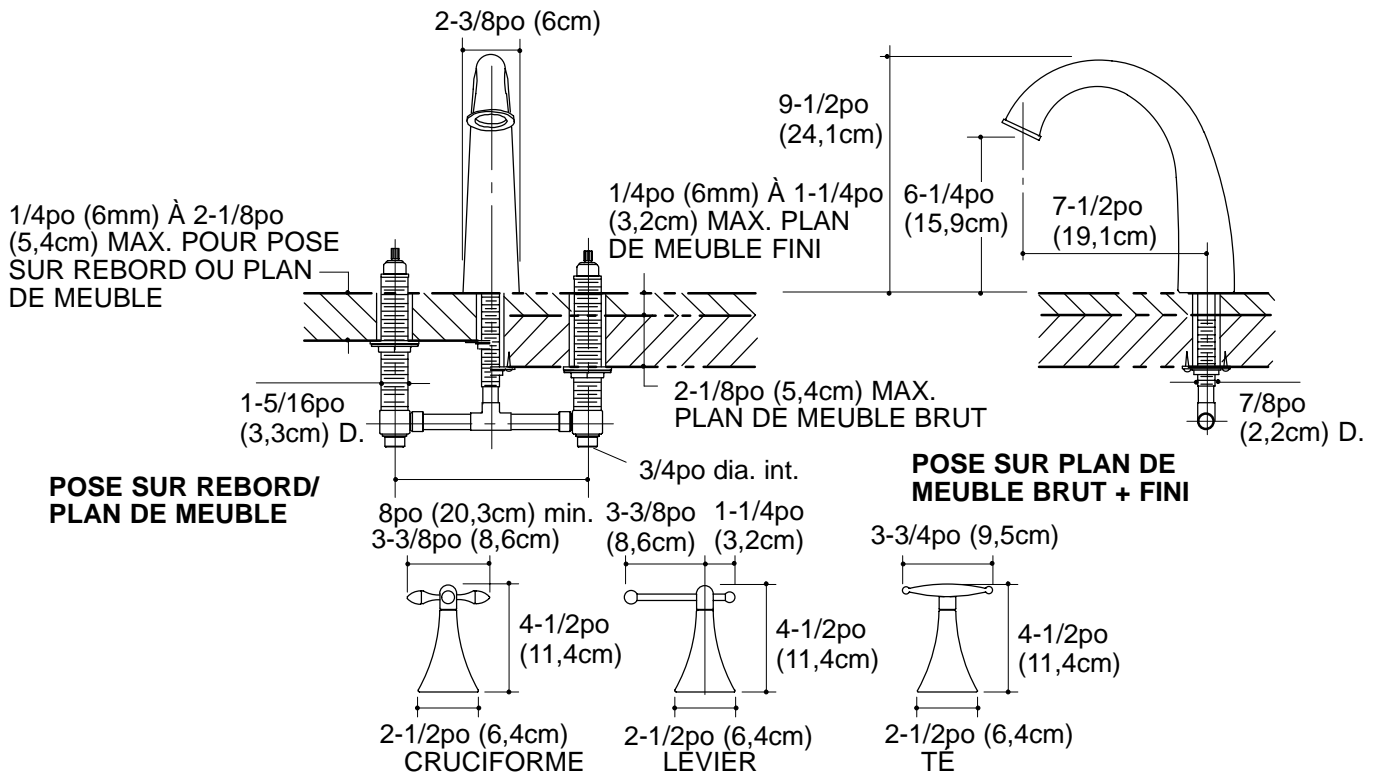


Fig. #1

## 2. INSTALLATION SUR PLAN OU REBORD FINI

**REMARQUE** : Pour la pose sur plan de meuble brut (non fini), passer à la section 3.

**Préparation** : Pour des installations à entraxe de 8 po (20,3cm) avec des tubes en cuivre (1/2 po nom, 5/8 po diam. ext.), couper le tube aux mesures suivantes :

2 pièces : 2-7/8 po (7,3cm) longueur

1 pièce : 2-3/8 po (6cm) longueur (pour l'arrivée d'eau du bec)

Pour d'autres installations, ajuster la longueur du tube au besoin.

**REMARQUE** : Laisser le manchon de protection sur le tuyau d'arrivée d'eau du bec jusqu'à ce que le bec soit installé. Cette surface assure l'étanchéité par joint torique et doit être protégée pour ne pas l'endommager.

**Installer le tube d'arrivée d'eau du bec** : Glisser une rondelle en laiton sur le filetage du tube d'arrivée d'eau du bec et contre l'épaulement du tube d'arrivée d'eau.

Insérer le tuyau d'arrivée d'eau au bec à travers l'orifice de fixation à partir du dessus du plan ou du rebord de baignoire. S'assurer que le plat de la rondelle soit orienté vers l'avant. Le tube d'arrivée d'eau sera suspendu à l'aide d'une rondelle.

Glisser une rondelle en laiton sur le tube d'arrivée d'eau de bec et visser l'écrou d'assemblage. Serrer l'écrou.

**REMARQUE** : Ne pas utiliser les vis à bois fournies pour l'installation sur un plan fini ou un rebord.

Tube d'arrivée d'eau du bec

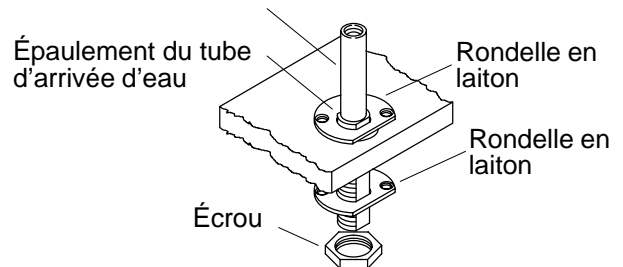


Fig. #2

**Poser les corps de robinet** : Visser un écrou d'assemblage sur chaque corps de robinet en orientant l'épaulement vers le haut.

**REMARQUE** : À l'étape suivante, prévoir deux rondelles en caoutchouc pour une épaisseur de rebord inférieure à 1/4 po (6mm). Dans tout autre cas, une seule rondelle suffit.

Enfiler une rondelle en fibres, puis une ou deux rondelles en caoutchouc, sur chaque corps de robinet.

Loger les tubes cuivre de 2-7/8 po (7,3cm) entre les corps de robinet et le raccord en T de 1/2 po. Placer le tube en cuivre de 2-3/8 po (6cm) dans l'orifice supérieur du raccord en T.

NE PAS souder les raccords à ce stade.

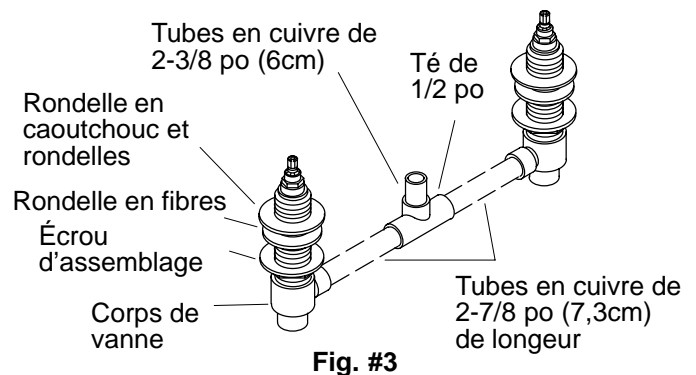
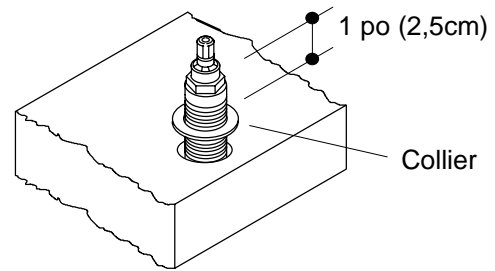


Fig. #3

**REMARQUE :** Orienter le corps de robinet marqué "COLD" (froid) de façon à ce qu'il soit sur la droite lorsque l'on se trouve devant le robinet.

Introduire les corps des robinets par les trous de fixation à partir du dessous du plan/rebord. Relier le tube en cuivre du raccord en T au tube d'arrivée d'eau de bec. Maintenir en place.

Poser un collier (épaulement vers le haut) sur chaque corps de robinet. Visser sur au moins 1 po (2,5cm) à partir du haut de filetage du corps de robinet.



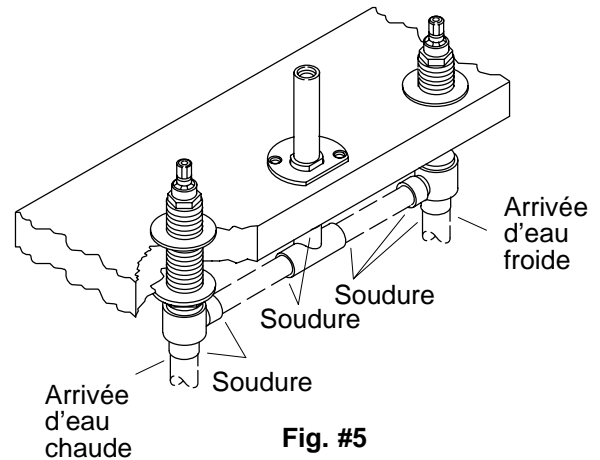
**Fig. #4**

Sous le plan/rebord de baignoire, serrer les écrous d'assemblage de chaque corps de robinet.

Souder les tubes en cuivre aux corps de robinet, au raccord en T et au tube d'arrivée d'eau de bec.

Souder les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide aux corps de robinet. S'assurer que l'arrivée d'eau froide soit sur la droite.

**REMARQUE :** Passer à la Section 4.



**Fig. #5**

### 3. POSE SUR PLAN BRUT (NON FINI)

**Préparation :** Pour des installations à entraxe de 8 po (20,3cm) avec des tubes en cuivre (1/2 po nom, 5/8 po diam. ext.), couper deux pièces de tube de 2-7/8 po (7,3cm) de longueur.

Pour d'autres installations, ajuster la longueur du tube au besoin.

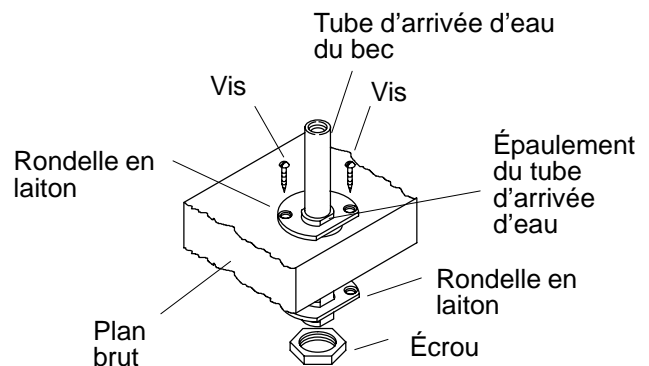
**REMARQUE :** Laisser le manchon de protection sur le tuyau d'arrivée d'eau du bec jusqu'à ce que le bec soit installé. Cette surface assure l'étanchéité par joint torique et doit être protégée pour ne pas l'endommager.

**Installer le tube d'arrivée d'eau du bec :** Glisser une rondelle en laiton sur le filetage du tube d'arrivée d'eau du bec et contre l'épaule du tube d'arrivée d'eau. S'assurer que les orifices fraisés dans la rondelle soient orientés vers le haut.

Insérer le tuyau d'arrivée d'eau au bec à travers l'orifice de fixation à partir du dessus du plan de meuble. S'assurer que le plat de la rondelle soit orienté vers l'avant. Le tube d'arrivée d'eau sera suspendu à l'aide d'une rondelle.

Glisser une rondelle en laiton sur le tube d'arrivée d'eau de bec et visser l'écrou d'assemblage. Serrer l'écrou.

Fixer la rondelle en laiton au plan de meuble à l'aide des deux vis à bois fournies.

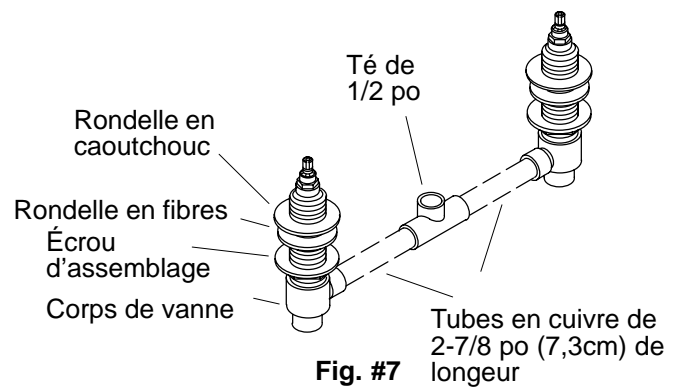


**Fig. #6**

**Poser les corps de robinet :** Visser un écrou d'assemblage, côté profilé vers le haut, suivi d'une rondelle en fibre et d'une rondelle en caoutchouc, sur chaque corps de robinet.

Loger les tubes cuivre de 2-7/8 po (7,3cm) entre les corps de robinet et le raccord en T.

NE PAS souder les raccords à ce stade.

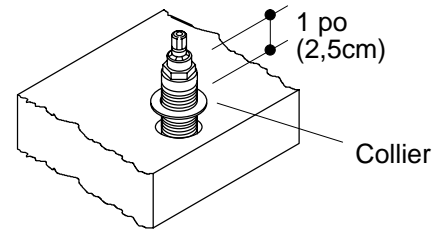


**Fig. #7**

**REMARQUE :** Orienter le corps de robinet marqué "COLD" (froid) de façon à ce qu'il soit sur la droite lorsque l'on se trouve devant le robinet.

Introduire les corps des robinets par les trous de fixation à partir du dessous du plan. Relier le tube en cuivre du raccord en Té au tube d'arrivée d'eau de bec. Maintenir en place.

Poser un collier (épaulement vers le haut) sur chaque corps de robinet. Visser sur au moins 1 po (2,5cm) à partir du haut de filetage du corps de robinet.



**Fig. #8**

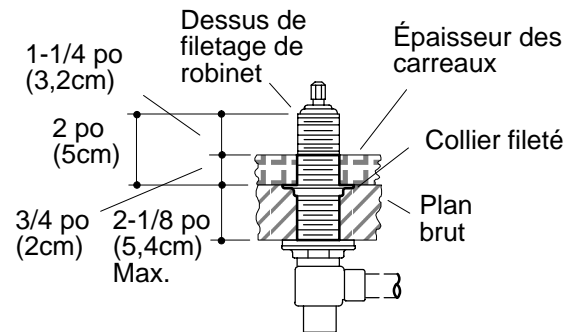
**Régler la hauteur du corps de robinet :** Utiliser une des deux formules suivantes pour calculer le dégagement requis au corps de robinet pour le matériau de finition de cette installation.

Lorsque l'épaisseur des carreaux est inférieur à 1 po (2,5cm), ajouter leur épaisseur à la distance de 1-1/4 po (3,2cm) (distance entre le plan de meuble fini et le haut du filetage de robinet).

Exemple 1 : Épaisseur des carreaux = 3/4 po (2cm) + 1-1/4 po (3,2cm) = dégagement de 2 po (5cm).

Si l'épaisseur des carreaux est comprise entre 1 po (2,5cm) et 1-1/4 po (3,2cm), ajouter uniquement 1 po (2,5cm) à 1-1/4 po (3,2cm).

Exemple 2 : Épaisseur des carreaux = 1 po (2,5cm) + 1-1/4 po (3,2cm) = dégagement de 2-1/4 po (5,7cm).



**EXAMPLE #1**  
**Fig. #9**

Régler les manchons filetés de façon à obtenir la dimension calculée dans le cadre entre le dessus du filetage de robinet et le dessus du plan de meuble brut.

**Relever cette dimension.** Ce chiffre sera de nouveau utilisé suivant le raccordement du tube d'arrivée d'eau.

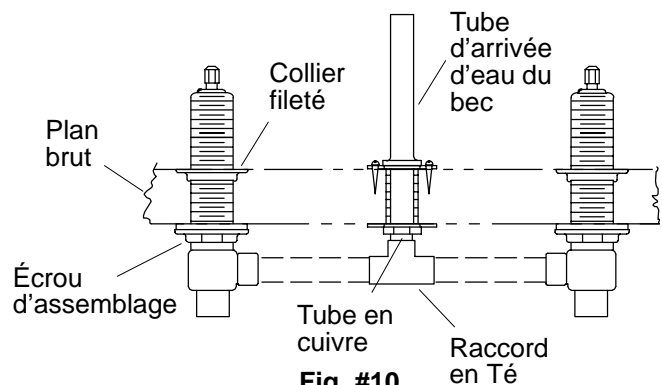
**Raccordement du tube d'arrivée d'eau :** Mesurer la distance entre la partie inférieure du tube d'arrivée d'eau du bec et le dessus du raccord en T.

Ajouter 1 po (2,5cm) à cette mesure, et couper une section de tube en cuivre de 1/2 po de diamètre nominal (5/8 po dia. ext.) pour s'engager dans le tube d'arrivée d'eau et l'orifice du raccord en T.

Reculer les colliers filetés le plus possible, sans les enlever. Faire basculer suffisamment les corps de robinet pour retirer le té et les deux bouts de tuyau. Si les trous du corps de robinet sont plus petits que prévus, il pourrait être nécessaire d'extraire complètement le corps de robinet.

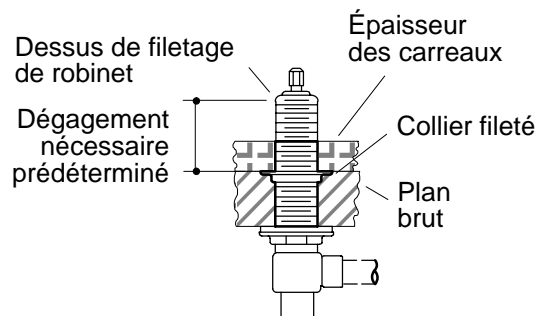
Installer le tube dans le raccord en T. Relier le tube en cuivre du raccord en T au tube d'arrivée d'eau de bec. Faire pivoter les corps de robinet sur les deux pièces de tube en cuivre.

Ne pas souder à ce moment.



**Fig. #10**

**Régler la hauteur du corps de robinet :** Régler les manchons filetés de façon à obtenir la dimension calculée dans le cadre Fig. #9 entre le dessus du filetage de robinet et le dessus du plan de meuble brut.



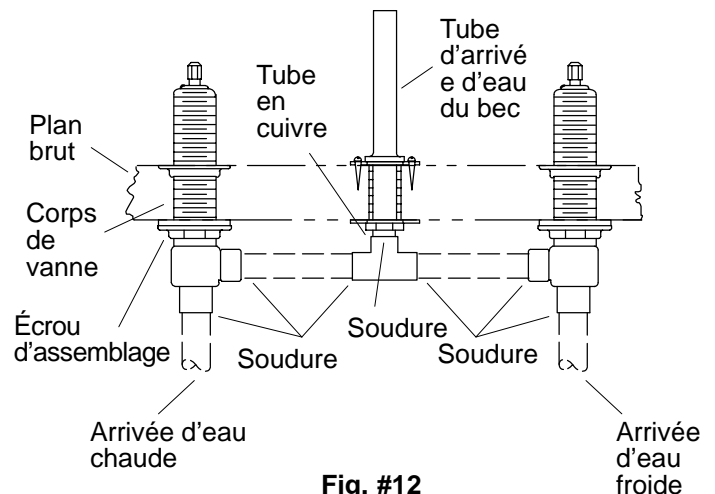
**Fig. #11**

Sous le plan, serrer les écrous d'assemblage de chaque corps de robinet.

Souder les tubes en cuivre aux corps de robinet, au raccord en T et au tube d'arrivée d'eau de bec.

S'assurer que l'arrivée d'eau froide soit sur la droite.

Souder les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide aux corps de robinet.



**Fig. #12**


## 4. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT DU ROBINET (TOUTES INSTALLATIONS)

Visser le bouchon de tuyau de 1/4 po sur le dessus du tube d'arrivée d'eau du bec.

S'assurer que les robinets soient fermés (côté froid complètement vers la gauche, côté chaud complètement vers la droite).

Rétablir l'alimentation en eau principale et vérifier s'il y a des fuites. Réparer au besoin.

Fermer les robinets. Fermer l'arrivée d'eau principale.

 **AVERTISSEMENT : Risque de blessures.** Les canalisations seront sous pression. Se tenir à distance du bouchon de tube au moment de le tourner et de l'enlever.

Enrouler une serviette autour du bouchon de tuyau pour empêcher l'eau de gicler. L'eau s'écoulera du tube d'arrivée d'eau lorsque le bouchon sera retiré.

Reculer soigneusement le bouchon du tuyau de manière à libérer la pression d'eau.

Visser le bouchon de tuyau sur le tube d'arrivée d'eau de bec. Laisser les bouchons de tuyau en place jusqu'à ce que le bec et la poignée soient installés.

Installer les renforts de plâtre sur les deux robinets et tubes d'arrivée d'eau de bec. Laisser en place jusqu'à ce que le bec et la poignée soient installés.

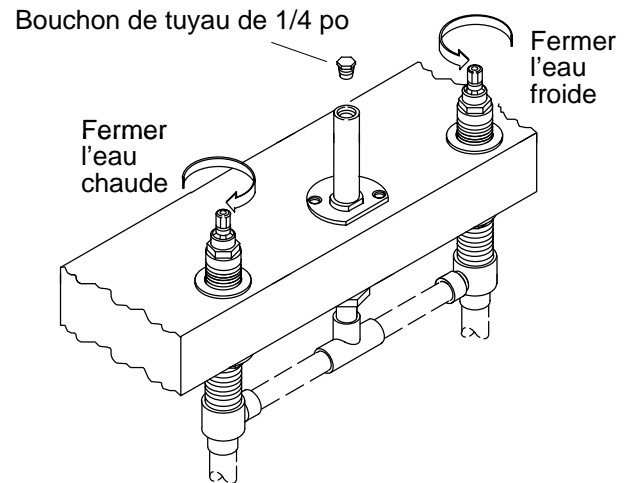


Fig. #13

## 5. INSTALLER LES CARREAUX (LE CAS ÉCHÉANT)

S'assurer de prévoir une distance de 1-1/4 po (3,2cm) entre le dessus du manchon et le dessus du carrelage. Sinon, ne pas installer le carrelage dû à l'installation non conforme de la robinetterie.

Si le dégagement est satisfaisant, poser les carreaux jusqu'aux renforts de plâtre sur les robinets et sur le tube d'arrivée d'eau du bec.

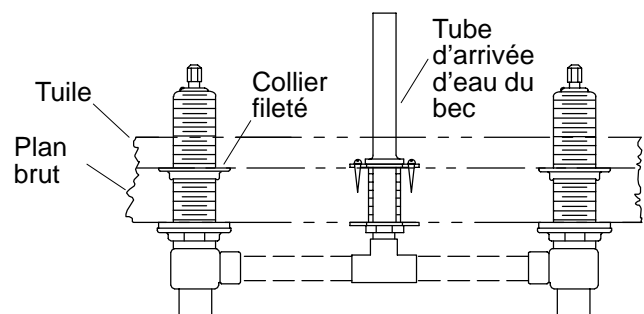


Fig. #14

## 6. AVANT D'INSTALLER LE BEC ET LES POIGNÉES

### ENLEVER LE BOUCHON DE TUBE

S'assurer que les robinets soient fermés (côté froid complètement vers la gauche, côté chaud complètement vers la droite).

Fermer l'arrivée d'eau principale.



**AVERTISSEMENT : Risque de blessures.** Les canalisations peuvent être pressurisées. Se tenir à distance du bouchon de tube au moment de le tourner et de l'enlever.

Enrouler une serviette autour du bouchon de tuyau pour empêcher l'eau de gicler. L'eau pourrait s'écouler du tube d'arrivée d'eau lorsque le bouchon sera retiré.

Retirer le bouchon de tuyau avec précaution.

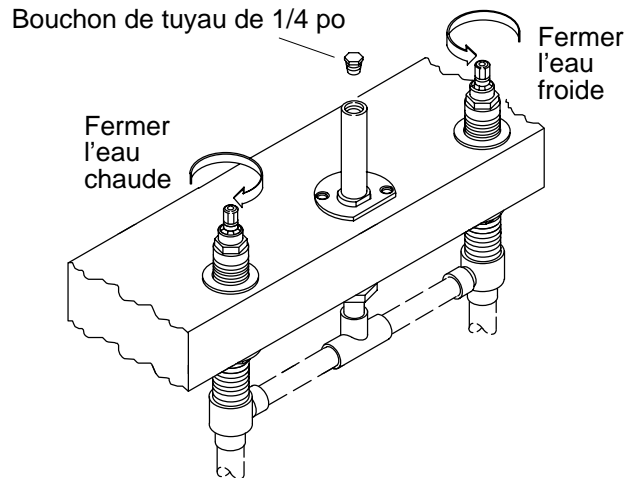


Fig. #15

## 7. INSTALLER LE BEC

Enlever le renfort de plâtre du tube d'arrivée d'eau du bec.

Couper le tube d'arrivée d'eau de bec à environ 1-1/4 po (3,2cm) au-dessus du rebord, du plan de meuble fini ou du carrelage.

S'assurer d'éliminer toutes les bavures sur le tube d'arrivée d'eau afin d'éviter d'endommager le joint torique sur le manchon.

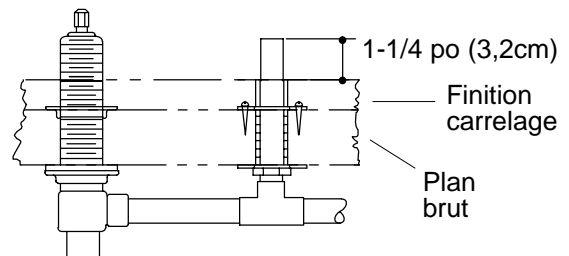


Fig. #16

**REMARQUE :** La procédure suivante s'applique uniquement dans le cas d'un plan de meuble brut carrelé.

Glisser la rondelle en laiton, le côté plat dirigé vers l'avant, sur le tube d'alimentation. La rondelle en laiton est comprise avec le bec.

**REMARQUE :** La rondelle est inutile dans le cas d'une pose sur rebord/plan de meuble fini.

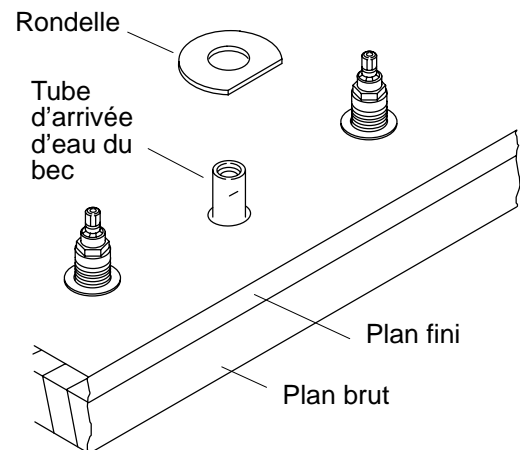


Fig. #17



Reculer les vis de retenue dans le manchon et par un mouvement de torsion, enfoncer le manchon sur le tuyau d'arrivée d'eau du bec jusqu'à ce qu'il touche au plan fini.

Aligner le manchon de façon que les vis de retenue ne soient pas orientées directement vers l'avant ou l'arrière.

Serrer les vis de retenue.

Positionner l'anneau (si ainsi équipé) sur le manchon de manière à ce qu'il s'appuie sur la rondelle.

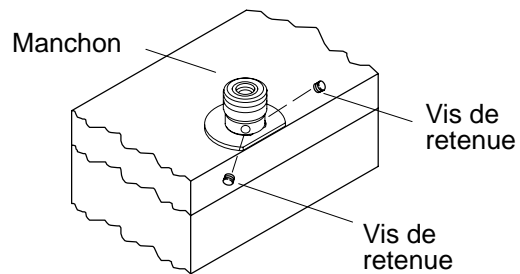


Fig. #18

Appliquer un anneau de mastic d'étanchéité ou un produit semblable sur le dessous du bec selon la notice du fabricant du mastic.

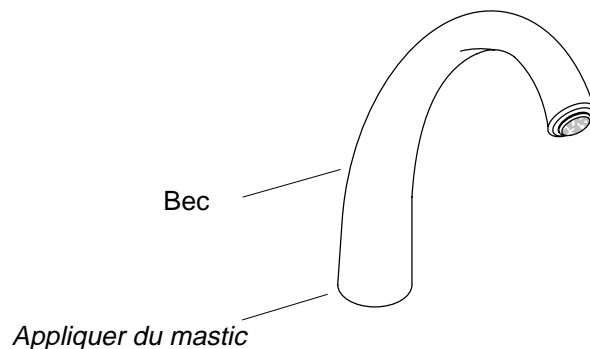


Fig. #19

**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Travailler avec soin lors d'assembler le bec afin d'éviter d'endommager le joint torique sur le manchon.

Installer le bec sur le manchon et appuyer graduellement jusqu'à ce que la base du bec s'appuie contre la surface du plan, le rebord ou les carreaux.

Aligner le bec et resserrer doucement la vis de retenue.

Le cas échéant, poser le bouchon capsule sur le trou de vis.

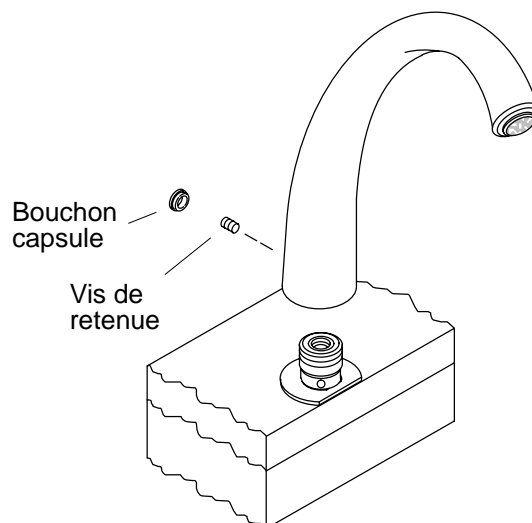


Fig. #20

## 8. INSTALLER LES POIGNÉES

Enlever les renforts de plâtre des robinets d'eau chaude et froide.

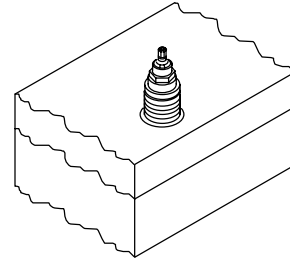


Fig. #21

Installer une rallonge de tige sur chaque cannelure de tige. S'assurer que les cannelures soient bien alignées.

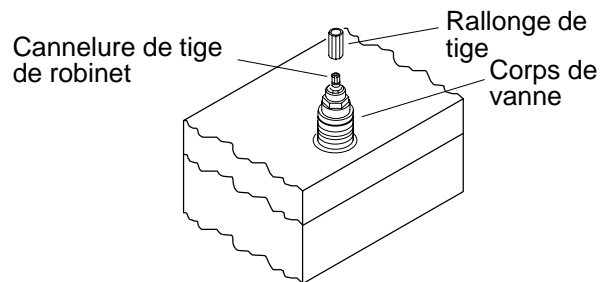


Fig. #22

**REMARQUE :** Plusieurs styles de poignées sont proposées pour ce produit. La poignée cruciforme est illustrée à titre d'exemple. L'installation des différents types de poignées est identique.

Visser l'ensemble des poignées sur le corps de robinet. S'assurer que les cannelures de la jupe et de la rallonge de tige soient bien engagées. Ajuster au besoin.

**REMARQUE :** La rallonge de tige permet un alignement fin de la poignée. Pour affiner l'alignement, devisser la poignée et repositionner la rallonge de tige sur la tige du robinet. Réinstaller la poignée et en vérifier l'alignement. Renouveler l'opération jusqu'à ce que l'alignement soit satisfaisant.

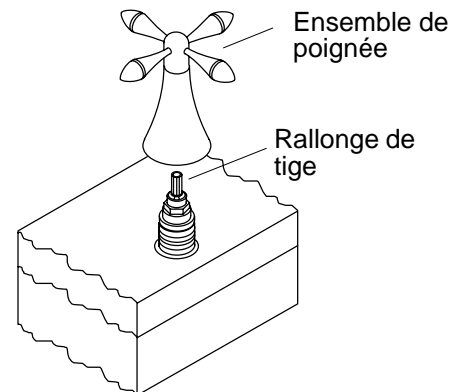


Fig. #23

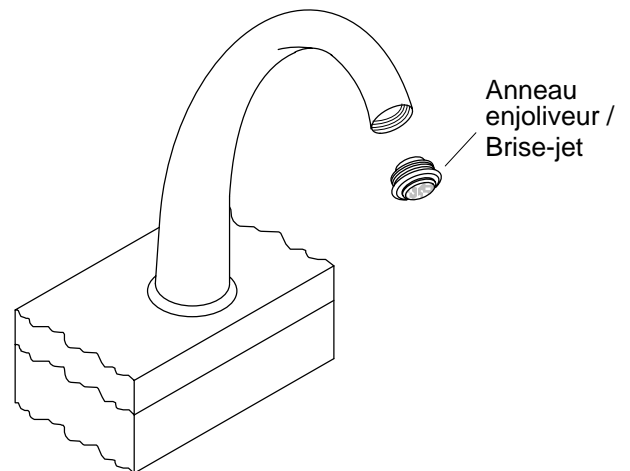
## 9. COMPLÉTER L'INSTALLATION

S'assurer de fermer les deux poignées, (eau chaude, tourner à droite et eau froide à gauche).

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau principale et vérifier s'il y a des fuites. Réparer au besoin.

Retirer l'anneau enjoliveur / brise-jet. Ouvrir les valves d'eau chaude et froide et faire couler l'eau pendant une minute à travers le mitigeur pour chasser tous les débris. Vérifier s'il y a des fuites.

Fermer les robinets d'eau. Réinstaller l'anneau enjoliveur / brise-jet.



**Fig. #24**

## **APPELEZ-NOUS POUR TOUTE ASSISTANCE**

Des questions ? Des problèmes ? Revoir d'abord la notice d'installation pour s'assurer d'une installation correcte. Pour toute assistance additionnelle, contactez notre département de service à la clientèle pour une aide directe. Vous pouvez aussi nous joindre sur notre site Web à l'adresse donnée ci-dessous.

**Aux É.-U., composez le 1-800-4-KOHLER**  
**Au Mexique, composez le 001-877-680-1310**  
**Au Canada, composez le 1-800-964-5590**



[www.kohler.com](http://www.kohler.com)